

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 197

Volume 27

27 July 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2151/84 of 23 July 1984 on the customs territory of the Community 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2152/84 of 23 July 1984 increasing the Community tariff quota opened for 1984 by Regulation (EEC) No 3684/83 for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff 4**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2153/84 of 24 July 1984 amending Regulation (EEC) No 1322/83 on the transfer of 550 000 tonnes of common wheat of bread-making quality by French and German intervention agencies . . . 5**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2154/84 of 24 July 1984 amending Regulation (EEC) No 1724/80 adopting general rules concerning special measures for soya beans 6**
- Commission Regulation (EEC) No 2155/84 of 26 July 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 8
- Commission Regulation (EEC) No 2156/84 of 26 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 10
- Commission Regulation (EEC) No 2157/84 of 26 July 1984 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 12
- Commission Regulation (EEC) No 2158/84 of 26 July 1984 on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid 15
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2159/84 of 26 July 1984 amending for the first time Regulation (EEC) No 1908/84 fixing the standard methods for determining the quality of cereals 18**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 2160/84 of 26 July 1984 amending Regulation (EEC) No 1570/77 on price increases and reductions applicable to interventions in cereals	21
Commission Regulation (EEC) No 2161/84 of 26 July 1984 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 2 to 8 July 1984	25
★ Commission Regulation (EEC) No 2162/84 of 26 July 1984 amending Regulation (EEC) No 1641/71 laying down quality standards for dessert apples and pears	27
★ Commission Regulation (EEC) No 2163/84 of 26 July 1984 amending Regulations No 93/67/EEC and (EEC) No 496/70 on the quality control of fruit and vegetables as regards the 1984/85 marketing year	29
★ Commission Regulation (EEC) No 2164/84 of 26 July 1984 amending Regulation No 80/63/EEC on the quality control of fruit and vegetables imported from third countries as regards the 1984/85 marketing year	31
★ Commission Regulation (EEC) No 2165/84 of 26 July 1984 amending Regulation (EEC) No 1203/73 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables	32
★ Commission Regulation (EEC) No 2166/84 of 26 July 1984 amending Regulation No 58 as regards the quality standards for table grapes	33
★ Commission Regulation (EEC) No 2167/84 of 26 July 1984 re-establishing the levying of customs duties on polyethylene, falling within subheading 39.02 C I and originating in Argentina, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply . .	34
★ Commission Regulation (EEC) No 2168/84 of 26 July 1984 re-establishing the levying of customs duties on hexachlorocyclohexanes, falling within subheading 29.02 B I and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply . .	35
Commission Regulation (EEC) No 2169/84 of 26 July 1984 on the issue of import licences on 30 July 1984 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries	36
★ Commission Regulation (EEC) No 2170/84 of 26 July 1984 re-establishing the levying of customs duties on raw or unmanufactured tobaccos other than Virginia type, falling within subheadings 24.01 ex A and ex B, originating in developing countries benefiting from the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3571/83	37
Commission Regulation (EEC) No 2171/84 of 26 July 1984 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	38

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2172/84 of 26 July 1984 fixing the import levies on compound feedingstuffs	42
Commission Regulation (EEC) No 2173/84 of 26 July 1984 fixing the export refunds on milk and milk products	44
Commission Regulation (EEC) No 2174/84 of 26 July 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	63
Commission Regulation (EEC) No 2175/84 of 26 July 1984 fixing the export refunds on malt	64

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 872/84 of 31 March 1984 laying down general rules for the granting of premiums to sheepmeat producers and repealing Regulation (EEC) No 2643/80 (OJ No L 90, 1. 4. 1984)	66
★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1831/84 of 19 June 1984 amending Regulation (EEC) No 2772/75 on marketing standards for eggs (OJ No L 172, 30. 6. 1984)	66

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2151/84
of 23 July 1984
on the customs territory of the Community

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the customs territory of the Community is defined by Council Regulation (EEC) No 1496/68 ⁽⁴⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession; whereas Article 4 of the abovementioned Regulation provides that it shall not affect the customs system applicable to the continental shelf or that applicable to the waters and foreshores situated between the coast or shore and the limit of territorial waters, or the provisions applicable in accordance with Community rules to be adopted with regard to free zones;

Whereas Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968 on the common definition of the concept of the origin of goods ⁽⁵⁾ defined in fact the customs system applicable to products taken from the continental shelf; whereas in the current situation there is no reason to integrate the continental shelf adjacent to the territories of the Member States into the customs territory of the Community;

Whereas Council Directive 69/75/EEC of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to free zones ⁽⁶⁾ established the Community rules applicable in those zones;

Whereas, to ensure uniform application of Community customs rules, it should be specified that the field of application of the customs union covers the territorial seas and the airspace of the Member States;

Whereas it is not necessary to maintain the protective provisions contained in Article 4 of Regulation (EEC) No 1496/68;

Whereas the definition of the common customs territory is designed to establish the geographical space in which all Community customs rules must be applied uniformly, except in the case of specific provisions to the contrary; whereas this should be stated expressly;

Whereas the provisions of this Regulation are without prejudice to either the present arrangements for German internal trade within the meaning of the Protocol on that trade and connected problems or the arrangements applicable to Saint-Pierre-et-Miquelon, a former French overseas territory expressly referred to in Annex IV to the Treaty;

Whereas, in view of the fact that the territorial seas of certain Member States do not currently form part of their national customs territories or are considered as not forming part thereof in respect of certain economic activities carried out there, it should be specified that the customs arrangements in force in the territorial seas of the Member States with regard to drilling or exploitation platforms and to the products intended for supplies for vessels and drilling or exploitation platforms shall apply until the introduction of Community customs provisions in these areas;

Whereas, chiefly for the purposes of applying certain Council Directives on customs matters at national level, certain Member States have referred expressly to their national customs territories; whereas, in order to avoid the introduction, for purely formal reasons, by those Member States of new national legislation in the areas concerned, which would be merely provisional, those Member States should be authorized to maintain such reference until the implementation of Council regulations in this field;

⁽¹⁾ OJ No C 305, 22. 11. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 260, 12. 10. 1981, p. 115.

⁽³⁾ OJ No C 185, 27. 7. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 238, 28. 9. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 11.

Whereas it should also be stated that the arrangements adopted by the Member States pursuant to Article 2 of Council Directive 68/312/EEC of 30 July 1968 on harmonization of the provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to: 1. customs treatment of goods entering the customs territory of the Community, 2. temporary storage of such goods⁽¹⁾ do not apply to vessels passing through the territorial seas of the Member States or to aircraft passing through their airspace, where their destination is not a port or airport situated in those Member States;

Whereas, for the sake of clarity, it is desirable to collect all the provisions henceforth applicable with regard to the definition of the customs territory of the Community in a new Regulation, and therefore to repeal Regulation (EEC) No 1496/68;

Whereas the Treaty does not specifically confer upon the institutions of the Community the authority to adopt binding provisions concerning the customs territory of the Community; whereas, therefore, this Regulation should be based on Article 235 of the Treaty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The customs territory of the Community shall comprise the following:

- the territory of the Kingdom of Belgium,
- the territory of the Kingdom of Denmark, except for the Faroe Islands,
- the German territories to which the Treaty establishing the European Economic Community applies, except for the Island of Heligoland and the territory of Büsingen (Treaty of 23 November 1964 between the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation),
- the territory of the Hellenic Republic,
- the territory of the French Republic, except for the overseas territories,
- the territory of Ireland,
- the territory of the Italian Republic, except for the communes of Livigno and Campione d'Italia and the national waters of Lake Lugano which are between the bank and the political frontier of the area between Ponte Tresa and Porto Ceresio,
- the territory of the Grand Duchy of Luxembourg,
- the territory of the Kingdom of the Netherlands in Europe,

— the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of the Channel Islands and the Isle of Man.

2. The following shall be included in the customs territory of the Community:

- (a) the territorial sea of the coastal Member States and their internal waters;
- (b) the airspace of each Member State.

Article 2

The territories listed in the Annex and situated outside the territory of the Member States shall, taking the conventions and treaties applicable to them into account, be considered to be part of the customs territory of the Community.

Article 3

Except where there are specific provisions to the contrary resulting either from conventions or from autonomous Community measures, the customs rules of the Community shall apply uniformly throughout the whole of the customs territory of the Community.

Article 4

The provisions of this Regulation shall be without prejudice to:

- (a) the present arrangements for German internal trade within the meaning of the Protocol on such trade and connected problems, and particularly to German rules on the German customs territory;
- (b) the arrangements applicable to Saint-Pierre-et-Miquelon.

Article 5

1. Member States' provisions laying down the customs arrangements applicable in their territorial sea to:

- (a) products intended for incorporation in drilling or exploitation platforms for the purposes of construction, repair, maintenance, alteration or fitting-out thereof and devices connecting such platforms to the mainland,
- (b) products intended as supplies for vessels and drilling or exploitation platforms,

shall apply until the introduction of Community customs provisions in these areas.

For the purpose of point (a), products necessary for the operation of machinery and equipment used on drilling and exploitation platforms for the purposes of construction, repair, maintenance, alteration or fitting-out thereof shall be considered as being incorporated in those platforms.

⁽¹⁾ OJ No L 194, 6. 8. 1968, p. 13.

2. Where, in an area of customs rules which has not yet been the subject of a harmonization measure at Community level or for the purposes of applying a Community Directive on customs matters, a Member State has referred in the provisions of its internal law to its national customs territory, that reference may be maintained until the introduction of a Community Regulation in the area concerned.

3. The arrangements adopted by the Member States pursuant to Article 2 (2) of Directive 68/312/EEC shall not apply to vessels passing through the territorial seas of the Member States or to aircraft passing through their airspace, where their destination is not a port or an airport situated in those Member States.

Article 6

1. Regulation (EEC) No 1496/68 is hereby repealed.
2. In all Community acts referring to Regulation (EEC) No 1496/68, such reference shall be considered as applying to this Regulation. To that end, the concept of 'waters and foreshores situated between the coast or shore and the limit of territorial waters' appearing in Article 4 of Regulation (EEC) No 1496/68, referred to in other Community acts, shall be deemed identical to the concept of 'territorial sea' in this Regulation.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1984.

For the Council

The President

J. O'KEEFFE

ANNEX

1. GERMANY

The Austrian territories of Jungholz and Mittelberg as defined in the following treaties :

- with regard to Jungholz : Treaty of 3 May 1868 (Bayerisches Regierungsblatt 1868, p. 1245),
- with regard to Mittelberg : Treaty of 2 December 1890 (Reichsgesetzblatt 1891, p. 59).

2. FRANCE

The territory of the Principality of Monaco as defined in the Customs Convention signed in Paris on 18 May 1963 (Journal officiel of 27 September 1963, p. 8679).

3. ITALY

The territory of the Republic of San Marino as defined in the Convention of 31 March 1939 (Law of 6 June 1939, No 1220).

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2152/84

of 23 July 1984

increasing the Community tariff quota opened for 1984 by Regulation (EEC) No 3684/83 for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28 and 113 thereof,

The volume of the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3684/83 for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff is hereby increased from 500 000 to 570 000 tonnes.

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 2

Whereas the Council, by Regulation (EEC) No 3684/83 ⁽¹⁾, opened and allocated among the Member States a duty-free Community tariff quota for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff, the amount of which was fixed at 500 000 tonnes; whereas, by that Regulation, the benefit of the tariff quota in question was extended to certain other types of paper which, apart from the criterion of watermarks, correspond to the definition of newsprint given in the Additional Note to Chapter 48 of the Common Customs Tariff;

1. The first tranche of the additional volume referred to in Article 1, amounting to 58 074 tonnes, shall be allocated as follows among the Member States concerned :

	(tonnes)
Benelux	5 197
Denmark	275
Germany	10 660
Greece	933
France	759
Ireland	597
Italy	716
United Kingdom	38 217

Whereas, on the basis of the most recent data on this product for 1984, it is estimated that the additional imports from third countries required by the Community in the short term amount to 70 000 tonnes; whereas the size of the quota should be increased by this quantity to take account of the requirements noted; whereas, in order to safeguard the Community character of the tariff quota in question, part of the volume of the proposed increase should be allocated to the Community reserve, the balance being allocated among the Member States on a *pro rata* basis according to their estimated requirements for imports originating in third countries,

2. The second tranche, amounting to 11 926 tonnes, shall constitute the reserve.

The reserve provided for in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3684/83 is thus increased from 50 000 to 61 926 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1984.

For the Council

The President

J. O'KEEFFE

⁽¹⁾ OJ No L 368, 29. 12. 1983, p. 7.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2153/84**of 24 July 1984****amending Regulation (EEC) No 1322/83 on the transfer of 550 000 tonnes of common wheat of bread-making quality by French and German intervention agencies**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1322/83⁽³⁾ provided in particular for the transfer to Italy of 450 000 tonnes of common wheat of bread-making quality held by the French intervention agency for disposal by the Italian intervention agency in animal feed before 1 August 1984; whereas, under that Regulation, a quantity of 417 580 tonnes has been sold pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2794/83 of 6 October 1983 on the sale on the internal market of 450 000 tonnes of common wheat of bread-making quality held by the Italian intervention agency⁽⁴⁾; whereas it has not yet been possible to dispose of a residual quantity of 32 420 tonnes stored in Sicily, chiefly due to its location and the current price conditions fixed by the Regulation in question; whereas it is unlikely that this quantity will be disposed of by 31 July 1984, the time limit laid down in Regulation (EEC) No 1322/83 for the disposal of the transferred quantities in animal feed;

Whereas, moreover, the circumstances which prompted the adoption of Regulation (EEC) No 1322/83, that is the need for fodder cereals in certain

regions of Italy, will persist in Sicily in the early part of the 1984/85 marketing year; whereas Regulation (EEC) No 1322/83 should therefore be extended for as long as is necessary to dispose of the quantities concerned; whereas, however, the price conditions laid down in Regulation (EEC) No 2794/83 will have to be adapted to the market situation at the beginning of the 1984/85 marketing year;

Whereas, for the sake of efficient management, a provision should be introduced whereby quantities remaining unsold when the new time limit expires may be regarded as a wheat stock with no specific use and may therefore subsequently be disposed of under Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second sentence of the first subparagraph of Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1322/83 is hereby replaced by the following:

'They shall ensure that it is disposed of in animal feed before 1 November 1984. Quantities not disposed of before that date shall be put up for sale again in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1984.

For the Council

The President

J. O'KEEFFE

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 138, 27. 5. 1983, p. 63.

⁽⁴⁾ OJ No L 274, 7. 10. 1983, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2154/84**of 24 July 1984****amending Regulation (EEC) No 1724/80 adopting general rules concerning special measures for soya beans**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1614/79 of 24 July 1979 laying down special measures
in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1037/84 ⁽²⁾, and in particular Article 2
(2) and (5) thereof,

Regulation (EEC) No 1724/80 is hereby amended as
follows :

1. Article 1 (3) is replaced by the following :

'3. For the purpose of determining the world
market price, account shall be taken of offers made
on the world market and of the prices quoted on
exchanges which are important in terms of interna-
tional trade.'

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1037/84 removed from
Regulation (EEC) No 1614/79 the reference to the
most representative period for the disposal of Commu-
nity beans, during which the world market price of
soya beans was determined; whereas the provisions
relating to the determination of the world market
price should therefore be amended;

2. In Article 2 the introductory words are replaced by
the following :

'The aid provided for in Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 1614/79 shall be paid upon application,
after verification that the producer has actually
made delivery, and for the quantity delivered, to
any first purchaser of soya beans harvested in the
Community who :'

Whereas, for the 1984/85 marketing year, pursuant to
the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 1614/79 Member States may grant aid to oil
mills which fulfil certain conditions to be determined;
whereas those conditions should therefore be deter-
mined;

3. The following Article 2a is added :

Article 2a

Whereas, to meet the requirements of the trade, it
should be made possible to apply for aid before the
beans are delivered to the first purchaser or before
they enter the oil mill; whereas in such cases, in order
to prevent speculation, it is necessary to ask for a
security guaranteeing that delivery or entry to the oil
mill will be effected within a certain period;

1. If a Member State decides to make use of the
possibility referred to in Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 1614/79, the aid shall be paid upon
application, after verification that the producer has
actually made delivery, and for the quantity deli-
vered, to any oil mill situated in that Member State
which :

Whereas it is necessary to determine the time when
the aid will finally be paid to the first purchaser or to
the oil mill;

(a) meets at least the following conditions :

- keeps stock records which meet require-
ments to be determined,
- undertakes to furnish any other supporting
documents that may prove necessary for the
purpose of checking entitlement to the aid ;

Whereas it is therefore necessary to amend Regulation
(EEC) No 1724/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2251/83 ⁽⁴⁾,

(b) submits, before a date to be determined, to the
competent agency of the Member State in
which the beans will be processed, proof that a
contract has been concluded, either between the
soya bean producer and the oil mill or between
the producer and another purchaser, which
provides for a price at least equal to the
minimum price to be paid to the producer ;

⁽¹⁾ OJ No L 190, 28. 7. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 216, 6. 8. 1983, p. 1.

(c) submits to the same agency :

- a declaration, signed by the producer, of the quantity actually harvested,
- a declaration of the quantity actually delivered by the producer, signed by the parties who concluded the contract referred to in point (b) above.

2. The aid shall be paid to the oil mill after verification that the beans have been processed.

However, upon application, the oil mill may receive an advance payment of part of or all the aid as soon as the beans have entered the oil mill, provided that an amount of security equivalent to the amount of aid is lodged.'

4. Article 3 is replaced by the following :

Article 3

1. The amount of the aid shall be that valid on the day on which the interested party submits to the competent agency of the producer Member State a request for aid.

2. If the request for aid is lodged by the first purchaser, it must cover the total quantity to be delivered under one or more contracts and must be submitted after the submission of the contract or contracts and before the dispatch of the products from the enterprise.

3. If the request for aid is lodged by the oil mill, it shall entail the obligation to deliver the said quantity to the oil mill within a period to be determined.

The request for aid is lodged, at the latest, on entry to the oil mill.

If the request for aid is lodged before the entry to the oil mill, that application must be accompanied by a security guaranteeing compliance with the abovementioned obligation.

Except in the case of *force majeure*, such security shall be forfeit, in whole or in part, if entry is not effected or only partially effected within the time limit laid down.'

5. The following subparagraph is added to Article 4 (2) :

'Where a Member State makes use of the possibility provided for in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1614/79, the beans shall be weighed, and the samples taken, when the goods enter the oil mill.'

6. The following Article 6a shall be added :

Article 6a

Where a Member State makes use of the possibility provided for in the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1614/79, it shall so inform the Commission before 1 September 1984.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply only to beans harvested in 1980, 1981, 1982, 1983 and 1984.

However, Articles 2a, 3 (3), the second subparagraph of Article 4 (2) and Article 6a shall apply only to beans which entered the oil mill during the 1984/85 marketing year.

Article 5a shall apply only to beans harvested in the 1982/83, 1983/84 and 1984/85 marketing years.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1984.

For the Council

The President

J. O'KEEFFE

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2155/84

of 26 July 1984

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
25 July 1984; whereas, moreover, the coefficient
referred to in Article 2b of Regulation (EEC) No
974/71, as last amended by Regulation (EEC) No
855/84, has been applied with respect to durum
wheat;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 July 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	103,60
10.01 B II	Durum wheat	126,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	113,22 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	93,33
10.04	Oats	63,92
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	58,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	97,05 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	160,86
11.01 B	Rye flour	174,29
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	209,62
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	170,61

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2156/84

of 26 July 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
25 July 1984; whereas, moreover, the coefficient
referred to in Article 2b of Regulation (EEC) No
974/71, as last amended by Regulation (EEC) No
855/84, has been applied with respect to durum
wheat;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	2,45	2,45	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	6,74
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	6,42	6,42	14,12
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	9,30
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	12,00	12,00
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	8,96	8,96
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	10,45	10,45

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2157/84

of 26 July 1984

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1556/84⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/84⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/84 and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1112/84⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 664/84⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 23 and 24 July 1984 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 25. 4. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 11.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 27 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	62,50 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	63,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	66,02 ⁽²⁾
15.07 A II b)	101,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Turkey : 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria and Morocco : 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.
- (d) Tunisia : 34,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,64
07.03 A II	13,64
15.17 B I a)	31,00
15.17 B I b)	49,60
23.04 A II	5,04

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2158/84

of 26 July 1984

on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 29 July 1983 the Commission of the European Communities decided to grant, under

Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in Annex I hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1983
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Jordan
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 2 925 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main, Telex 411 475
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to
the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient
country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied
by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said
period.
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 7 August 1984
16. **Shipment period :** 1 to 30 September 1984
17. **Security :** 6 ECU per tonne

Note

The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	2 925	Kühne & Nagel AG & Co. Pinkertweg 20 Postfach 103760 2000 Hamburg 1	Hamburg Lager Nr. 1669 01

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2159/84

of 26 July 1984

amending for the first time Regulation (EEC) No 1908/84 fixing the standard methods for determining the quality of cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2731/75 of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize, sorghum and durum wheat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1028/84⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1569/77 of 11 July 1977 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2096/84⁽⁶⁾, defines the minimum quality for cereals taken over by intervention agencies; whereas the maximum level of tannins is specified, as the quality criterion for sorghum; whereas, therefore, Commission Regulation (EEC) No 1908/84⁽⁷⁾ should be amended to include the standard method for determining the level of tannins in sorghum;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1908/84 is hereby amended as follows:

1. The following is added as the third indent in Article 1:
— the standard method for determining the level of tannins in sorghum shall be that set out in Annex III.
2. The contents of the Annex to this Regulation is added as Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.
(³) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.
(⁴) OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 17.
(⁵) OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.
(⁶) OJ No L 193, 21. 7. 1984, p. 20.
(⁷) OJ No L 178, 5. 7. 1984, p. 22.

ANNEX

ANNEX III

STANDARD METHOD FOR DETERMINING THE TANNINS IN SORGHUM

1. PRINCIPLE

The tannins are extracted by dimethylformamide with shaking. After centrifuging, ferric ammonium citrate and ammonia are added to an aliquot part of the supernatant and the absorbance of the solution thus obtained is measured spectrometrically at 525 nm.

The tannin content is determined using a calibration curve prepared from tannic acid.

2. OBJECTIVE AND FIELD OF APPLICATION

This global method of determining tannins applies to sorghum grains.

3. APPARATUS

Normal laboratory equipment, in particular:

- 3.1. Mechanical crusher making it possible to obtain particles which pass completely through the sieve (3.2);
- 3.2. Sieve with a 1 mm mesh;
- 3.3. Centrifuge making it possible to attain a centrifugal acceleration of 3 000 g ($3\,000 \times 9,81 \text{ m/s}^2$);
- 3.4. Centrifuge tubes with a capacity of about 50 ml, hermetically stoppered;
- 3.5. Mechanical stirrer with a reciprocating motion or magnetic stirrer;
- 3.6. Vortex stirrer;
- 3.7. Spectrometer with cells 10 mm thick, permitting measurements at 525 nm;
- 3.8. Pipettes, 1 ml, 5 ml and 20 ml, class A;
- 3.9. Graduated pipettes, 5 ml and 10 ml, class A;
- 3.10. Test tubes, 140 × 14 mm;
- 3.11. Volumetric flasks, 100 ml;
- 3.12. Analytical balance.

4. REAGENTS

All the reagents used must be of analytical quality. The water used must be distilled water or of at least equivalent purity.

4.1. Tannic acid solution 2 grams per litre

Since the origin of the tannic acid has a definite influence on the calibration curve, the use of Merck reference 773 tannic acid is recommended in order to permit inter-laboratory comparisons.

This solution can be kept for one week.

4.2. Ammonia solution 8,0 grams per litre of NH_3 .

4.3. Dimethylformamide solution 75 % v/v

Introduce 75 ml of dimethylformamide into a 100-ml volumetric flask. Dilute with water, allow to cool and make up to the mark.

4.4. Ferric ammonium citrate (28 % iron) solution 3,5 grams per litre, prepared 24 hours before use.

5. METHOD

5.1. Preparation of the test sample

Remove any matter other than sorghum from the laboratory sample and crush the sample in the mechanical crusher (3.1) so as to reduce it to particles which pass completely through a 1-mm sieve (3.2). Homogenize well.

5.2. Water content of the test sample

Determine the water content of the test sample.

5.3. Test portion

Introduce about 1 g of test sample (5.1) weighed to the nearest 1 mg into a centrifuge tube (3.4).

5.4. Determination

5.4.1. Pipette 20 ml of the dimethylformamide solution (4.3) into the centrifuge tube. Stopper the tube hermetically and shake it for 60 ± 1 minutes on the stirrer (3.5). Then centrifuge for 10 minutes with an acceleration of 3 000 g.

5.4.2. Remove 1 ml of the supernatant liquid (5.4.1) with a pipette (3.8) and introduce it into a test tube (3.10). Successively add 6 ml of water and 1 ml of the ammonia solution (4.2) by pipetting, and then shake for a few seconds on the stirrer (3.6).

5.4.3. Remove 1 ml of the supernatant liquid (5.4.1) with a pipette (3.8) and introduce it into a test tube (3.10). Successively add 5 ml of water and 1 ml of the ferric ammonium citrate solution (4.4) by pipetting, shake for a few seconds on the stirrer (3.6), then add 1 ml of the ammonia solution (4.2) by pipetting and shake again for a few seconds on the stirrer (3.6).

5.4.4. Transfer the solutions obtained in 5.4.2 and 5.4.3 measuring cells and measure the absorbances by spectrometer (3.7) at 525 nm against the water blank 10 ± 1 minutes after the end of the operations in 5.4.2 and 5.4.3. The result is the difference between the two absorbances.

5.5. Number of determinations

Perform two determinations on test portions from the same test sample.

5.6. Establishment of the calibration curve

Warning: The calibration scale must be obtained again every day.

5.6.1. Prepare six 20-ml volumetric flasks (3.11) and pipette into them respectively 0, 1, 2, 3, 4 and 5 ml of the tannic acid solution (4.1). Make up to the mark with the dimethylformamide solution (4.3). The calibration scale thus obtained is 0, 0,1, 0,2, 0,3, 0,4 and 0,5 mg/ml.

5.6.2. Pipette into test tubes (3.10) 1 ml of each of these solutions and add, by pipetting, successively 5 ml of water and 1 ml of ferric ammonium citrate solution (4.4), shake for a few seconds on the stirrer (3.6), then add 1 ml of ammonia solution (4.2) and shake again for a few seconds on the stirrer (3.6).

Transfer the solutions thus obtained to measuring cells and after 10 ± 1 minutes measure the absorbances on the spectrometer at 525 nm against the water blank.

5.6.3. Plot the calibration curve, using the absorbance values as the ordinate and the corresponding concentrations of tannic acid on the calibration scale (5.6.1) as the abscissa, in milligrams per millilitre.

Note: This line should not pass through the origin and should not be corrected for the zero of the scale.

6. EXPRESSION OF RESULTS

The tannin content, expressed as a percentage by mass of tannic acid in relation to the dry matter, is equal to:

$$\frac{2C}{m} \times \frac{100}{100 - H}$$

where:

C = the tannic acid concentration, in milligrams per millilitre, of the test solution, read from the calibration curve (5.6.3),

m = the mass, in grams, of the test portion (5.3);

H = the water content of the test sample, as a percentage by mass (5.2).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2160/84**of 26 July 1984****amending Regulation (EEC) No 1570/77 on price increases and reductions
applicable to interventions in cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1569/77
of 11 July 1977 fixing the procedure and conditions
for the taking over of cereals by intervention
agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2096/84⁽⁴⁾, defines the minimum quality of sorghum
which may be taken over by an intervention agency;
whereas, consequently, Commission Regulation (EEC)
No 1570/77⁽⁵⁾ should be amended so that it is
possible to determine the increases and reductions
applicable to the buying-in price for sorghum taken
over by an intervention agency;

Whereas the amounts still fixed in units of account
(u.a.) should be expressed in ECU and duly adjusted;

Whereas the fifth indent of Article 6 (1) of Regulation
(EEC) No 1570/77 defines in technical terms the
minimum quality of rye used for bread-making and in
respect of which the intervention agencies may apply a
special increase at the time of intervention; whereas
the said minimum quality depends on the amylolytic
activity of the flour; whereas it is established practice
to measure this minimum quality by means of a
Brabender amylogram which records in conventional
Brabender units (from 0 to 1 000) the maximum
viscosity of the dough at a given temperature; whereas
the amylogram data specified in the fifth indent of
Article 6 (1) are valid only for the Brabender method,
and by definition record the maximum viscosity of the

dough; whereas, however, the above should be
reiterated for the sake of form in Article 6 (1);

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1570/77 is hereby amended as
follows:

1. The second paragraph of Article 2 is deleted.
2. Article 3 is replaced by the following:

'Article 3

1. Where the moisture content of cereals offered
for intervention is less than the moisture content of
the standard quality, the price increases to be
applied shall be those listed in table I of Annex I.
 2. Where the specific weight of common wheat,
durum wheat, rye and barley offered for interven-
tion differs from the specific weight of the standard
quality, the price increases and reductions to be
applied shall be those listed in table II of Annex I.
 3. Where the application of paragraphs 1 and 2
leads to the simultaneous application of two price
increases, only the greater price increase shall
apply.'
3. Article 4 is replaced by the following:

'Article 4

1. Where the percentage of broken grains
exceeds 3 % in durum wheat, common wheat, rye
or barley and 4 % in maize or sorghum, a reduc-
tion of 0,05 % shall be applied for each excess of
0,1 %.
2. Where the percentage of grain impurities
exceeds 1,5 % for durum wheat, 3 % for rye, 4 %
for maize and sorghum and 5 % for common
wheat and barley, a reduction of 0,05 % shall be
applied for each excess of 0,1 %.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 21. 7. 1984, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18.

3. Where the percentage of sprouted grains exceeds 2,5 %, a reduction of 0,05 % shall be applied for each excess of 0,1 %.

4. Where the percentage of miscellaneous impurities (Schwarzbesatz) exceeds 0,5 % in durum wheat and 1 % in common wheat, rye, barley, maize or sorghum, a reduction of 0,1 % shall be applied for each excess of 0,1 %.

5. Where the percentage of piebald grains in durum wheat exceeds 20 % including not more than 4 % of common wheat but does not exceed 40 % including not more than 4 % of common wheat, a reduction of 0,2 % shall be applied for each excess of 1 % or fraction of 1 %; if the percentage of such grains exceeds 40 % including not more than 4 % of common wheat, a reduction of 0,3 % shall be applied for each excess of 1 % or fraction of 1 %.

6. For the durum wheat varieties listed below, the following reductions shall be applied:

- Grifoni: 5 ECU per tonne,
- Marzuoli, Timilie and Neri di Sicilia: 25 ECU per tonne,
- Durtal, Rikita and Tomclair: 50 ECU per tonne.

7. Where the percentage of tannin in sorghum offered for intervention is more than 0,4 % of dry weight, the reduction to be applied shall be calculated by the practical method set out in Annex II.'

4. The fifth indent of Article 6 (1) is replaced by the following:

- the viscosity of an aqueous suspension of a full milling, including the germ, is not less than 200 units as recorded on a Brabender amylogram at a temperature of at least 63 °C at the summit of the curve.'

5. The following paragraph 3 is added to Article 6:

- '3. The costs relating to the Brabender amylogram shall be borne by the offerer.

In the event of a dispute, the intervention agency shall submit the rye in question to further tests, the cost of which shall be borne by the losing party.'

6. Table I in the Annex is replaced by the table contained in Annex I to this Regulation. The Annex becomes Annex I.

7. Annex II to this Regulation is added as Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply:

- with effect from 1 July 1984 in the case of durum wheat,
- from 1 August 1984 in the case of the other cereals.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

TABLE I

Price increases calculated as a percentage of the prices referred to in Article 2 of this Regulation, for cereals the moisture content of which differs from the moisture content of the standard quality

(%)						
Moisture content	Common wheat	Durum wheat	Rye	Barley	Maize	Sorghum
1	2	3	4	5	6	7
15,4	0,1	0,1	0,1	0,1	—	—
15,3	0,2	0,2	0,2	0,2	—	—
15,2	0,3	0,3	0,3	0,3	—	—
15,1	0,4	0,4	0,4	0,4	—	—
15,0	0,5	0,5	0,5	0,5	—	—
14,9	0,6	0,6	0,6	0,6	0,1	0,1
14,8	0,7	0,7	0,7	0,7	0,2	0,2
14,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,3	0,3
14,6	0,9	0,9	0,9	0,9	0,4	0,4
14,5	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	0,5
14,4	1,1	1,1	1,1	1,1	0,6	0,6
14,3	1,2	1,2	1,2	1,2	0,7	0,7
14,2	1,3	1,3	1,3	1,3	0,8	0,8
14,1	1,4	1,4	1,4	1,4	0,9	0,9
14,0	1,5	1,5	1,5	1,5	1,0	1,0
13,9	1,6	1,6	1,6	1,6	1,1	1,1
13,8	1,7	1,7	1,7	1,7	1,2	1,2
13,7	1,8	1,8	1,8	1,8	1,3	1,3
13,6	1,9	1,9	1,9	1,9	1,4	1,4
13,5	2,0	2,0	2,0	2,0	1,5	1,5
13,4	2,1	2,1	2,1	2,1	1,6	1,6
13,3	2,2	2,2	2,2	2,2	1,7	1,7
13,2	2,3	2,3	2,3	2,3	1,8	1,8
13,1	2,4	2,4	2,4	2,4	1,9	1,9
13,0	2,5	2,5	2,5	2,5	2,0	2,0
12,9	2,6	2,6	2,6	2,6	2,1	2,1
12,8	2,7	2,7	2,7	2,7	2,2	2,2
12,7	2,8	2,8	2,8	2,8	2,3	2,3
12,6	2,9	2,9	2,9	2,9	2,4	2,4
12,5	3,0	3,0	3,0	3,0	2,5	2,5
12,4	3,1	3,1	3,1	3,1	2,6	2,6
12,3	3,2	3,2	3,2	3,2	2,7	2,7
12,2	3,3	3,3	3,3	3,3	2,8	2,8
12,1	3,4	3,4	3,4	3,4	2,9	2,9
12,0	3,5	3,5	3,5	3,5	3,0	3,0
11,9	3,6	3,6	3,6	3,6	3,1	3,1
11,8	3,7	3,7	3,7	3,7	3,2	3,2
11,7	3,8	3,8	3,8	3,8	3,3	3,3
11,6	3,9	3,9	3,9	3,9	3,4	3,4
11,5	4,0	4,0	4,0	4,0	3,5	3,5
11,4	4,1	4,1	4,1	4,1	3,6	3,6
11,3	4,2	4,2	4,2	4,2	3,7	3,7
11,2	4,3	4,3	4,3	4,3	3,8	3,8
11,1	4,4	4,4	4,4	4,4	3,9	3,9
11,0	4,5	4,5	4,5	4,5	4,0	4,0
10,9	4,6	4,6	4,6	4,6	4,1	4,1
10,8	4,7	4,7	4,7	4,7	4,2	4,2
10,7	4,8	4,8	4,8	4,8	4,3	4,3
10,6	4,9	4,9	4,9	4,9	4,4	4,4
10,5	5,0	5,0	5,0	5,0	4,5	4,5
10,4	5,1	5,1	5,1	5,1	4,6	4,6
10,3	5,2	5,2	5,2	5,2	4,7	4,7
10,2	5,3	5,3	5,3	5,3	4,8	4,8
10,1	5,4	5,4	5,4	5,4	4,9	4,9
10,0	5,5	5,5	5,5	5,5	5,0	5,0

ANNEX II

Practical method for determining the reduction to be applied to the price of sorghum by intervention agencies1. *Basic data*

P = the percentage of tannin in raw product

0,4 % = the percentage of tannin above which the reduction is to be applied

11 % (1) = the reduction corresponding to 1 % tannin in the dry matter

2. *Calculation of the reduction*

The reduction, expressed as a percentage to be applied to the intervention price, shall be calculated in accordance with the following formula :

$$11 (P - 0,40)$$

(1) Reduction to be applied to the price of sorghum on the basis of the tannin content of 1 000 grams of dry matter :

- (a) Poultry-metabolizable energy of 1 000 g of sorghum dry matter with a theoretical tannin content of 0 % : 3 917 K calories.
- (b) Reduction of the poultry-metabolizable energy of 1 000 g of sorghum dry matter per additional percentage point of tannin : 419 K calories.
- (c) Difference, expressed in percentage points, between the maximum tannin content laid down for sorghum accepted for intervention and the tannin content laid down for the standard quality : $1,0 - 0,30 = 0,70$.
- (d) Difference, expressed as a percentage, between the poultry-metabolizable energy of sorghum containing 1,0 % tannin and the poultry-metabolizable energy of sorghum with the same tannin content as the standard quality (0,30 %) :

$$100 - \left(\frac{3\,917 - (419 \times 1,0)}{3\,917 - (419 \times 0,30)} \times 100 \right) = 7,74 \%$$

- (e) Percentage reduction corresponding to a 1 % tannin content in the dry matter, in excess of 0,30 %

$$\frac{7,74}{0,70} = 11 \%$$

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2161/84**of 26 July 1984****fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 2 to 8 July 1984**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1063/84 of 16 April 1984 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom during the 1984/85 marketing year⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas under Article 3 of Regulation (EEC) No 1063/84, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1355/84 of 16 May 1984 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom during the 1984/85 marketing year⁽²⁾, amended by Regulation (EEC) No 2018/84⁽³⁾, the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the

products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 2 to 8 July 1984 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1063/84, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1355/84 which left the territory of the United Kingdom during the week 2 to 8 July 1984 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 2 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 105, 18. 4. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 131, 17. 5. 1984, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 187, 14. 7. 1984, p. 46.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 2 to 8 July 1984

(ECU/100 kg net weight)

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2162/84

of 26 July 1984

amending Regulation (EEC) No 1641/71 laying down quality standards for dessert apples and pears

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in the fruit and vegetables sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (3), thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1641/71⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2066/83⁽⁴⁾, laid down quality standards for dessert apples and pears listed in the Annex to the said Regulation;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2196/82⁽⁵⁾ and Commission Regulation (EEC) No 2065/83⁽⁶⁾ amended for the 1982/83 and 1983/84 marketing years respectively the quality standards for apples and pears so as to prevent fruit from being marketed before it had begun the ripening process;

Whereas adequate experience has been gained in the latter two marketing years to justify an amendment of the standards; whereas it does not, however, appear appropriate to stipulate in the standards what procedures should be used to verify that fruit has begun the ripening process to a sufficient degree;

Whereas the quality standards for dessert apples and pears lay down homogeneous sizing criteria valid for all varieties; whereas, in view of the morphological characteristics of the variety Bramley's Seedling, the application of the established criteria to the latter would prevent fruit of this variety from being classified in Quality Class I, whatever the quality characteristics might otherwise be; whereas the rules on sizing should therefore be amended in respect of this variety;

Whereas the tables contained in the Annex to the standards cover a number of varieties; whereas these tables should be adapted to include varieties with characteristics corresponding to the definitions given therein;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quality standards for apples and pears laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 1641/71 are hereby amended as follows:

1. In Title II 'Quality requirements', the second subparagraph of A 'Minimum requirements' is replaced by the following:

'The fruit must be sufficiently developed so that it can:

- continue the ripening process in order to reach the degree of maturity appropriate to its varietal characteristics,
- tolerate transport and handling, and
- arrive at its destination in satisfactory condition.'

2. In Title III 'Sizing':

- the following footnote⁽²⁾ is added to the end of the last sentence of the first subparagraph:

'⁽²⁾ However, for apples of the Bramley's Seedling variety (Bramley, Triomphe de Kiel) the difference in diameter may reach 10 mm.'

- the following footnote⁽³⁾ is added to the end of the second subparagraph:

'⁽³⁾ However, for apples of the Bramley's Seedling variety (Bramley, Triomphe de Kiel), the difference in diameter may reach 20 mm.'

- footnote⁽²⁾ in the fourth subparagraph becomes footnote⁽⁴⁾.

3. In Table A 'Colouring criteria for apples' 'Group C — Striped varieties, slightly coloured', the following footnote⁽¹⁾ is inserted after the variety Jonagold:

'⁽¹⁾ However, for the variety Jonagold, at least one-tenth of the surface of fruit in Class II must be streaked with red colouring.'

4. In Table C 'List of large-fruited apples and pears' '1. Apples', the variety Granny Smith is inserted after the variety Mutsu (Crispin).

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 31. 7. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1983, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 233, 7. 2. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1983, p. 27.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2163/84**of 26 July 1984****amending Regulations No 93/67/EEC and (EEC) No 496/70 on the quality control of fruit and vegetables as regards the 1984/85 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular Articles 8 (2) and 12 (3) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2162/84⁽³⁾ amended the quality standards for dessert apples and pears provided for in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1641/71⁽⁴⁾ by laying down that the fruit must be sufficiently developed so that it can continue its maturing process and to attain the degree of maturity required in relation to the varietal characteristics;

Whereas, in the case of apples, experience has shown that, in some cases, difficulties may be encountered in the task of verifying this state of development; whereas, in order to facilitate the work of the control bodies, the methods to be used for judging this development should be specified;

Whereas Commission Regulation No 93/67/EEC of 3 May 1967 laying down initial provisions on the quality control of fruit and vegetables marketed within the Community⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2638/69⁽⁶⁾ and Commission Regulation (EEC) No 496/70 of 17 March 1970 laying down initial provisions for the quality control of fruit and vegetables exported to third countries⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 860/83⁽⁸⁾, should therefore be supplemented accordingly;

Whereas this arrangement should be applicable for only one marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Regulation No 93/67/EEC the following Article 2a is hereby inserted:

Article 2a

In the case of apples, for the 1984/85 marketing year, the competent body may refer to a colorimetric scale and/or apply a starch regression test (iodine test) in order to verify that the requirement laid down in the quality standards for apples and pears under the first indent of the last subparagraph of Title II A of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1641/71 is met.'

Article 2

In Regulation (EEC) No 496/70 the following Article 3a is hereby inserted:

Article 3a

In the case of apples for the 1984/85 marketing year, the competent body may refer to a colorimetric scale and/or apply a starch regression test (iodine test) in order to verify that the requirement laid down in the quality standards for apples and pears under the first indent of the last subparagraph of Title II A of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1641/71 is met.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ See page 27 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 31. 7. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 90, 10. 5. 1967, p. 1766/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 327, 30. 12. 1969, p. 33.

⁽⁷⁾ OJ No L 62, 18. 3. 1970, p. 33.

⁽⁸⁾ OJ No L 95, 14. 4. 1983, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2164/84

of 26 July 1984

amending Regulation No 80/63/EEC on the quality control of fruit and vegetables imported from third countries as regards the 1984/85 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular Articles 8 (2) and 12 (3) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2162/84⁽³⁾, amended the quality standards for dessert apples and pears provided for in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1641/71⁽⁴⁾ by laying down that the fruit must be sufficiently developed so that it can continue its maturing process and to attain the degree of maturity required in relation to the varietal characteristics ;

Whereas, in the case of apples, experience has shown that, in some cases, difficulties may be encountered in the task of verifying this state of development ; whereas, in order to facilitate the work of the control bodies, the methods to be used for judging this development should be specified ;

Whereas Commission Regulation No 80/63/EEC of 31 July 1963 on the quality control of fruit and vege-

tables imported from third countries⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 860/83⁽⁶⁾, should therefore be amended accordingly ;

Whereas this arrangement should be applicable for only one marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Regulation No 80/63/EEC the following Article 4a is hereby inserted :

Article 4a

In the case of apples for the 1984/85 marketing year, the competent body may refer to a colorimetric scale and/or apply a starch regression test (iodine test) in order to verify that the requirement laid down in the quality standards for apples and pears under the first indent of the last subparagraph of Title II A of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1641/71 is met.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ See page 27 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 31. 7. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 121, 3. 8. 1963, p. 2137/63.

⁽⁶⁾ OJ No L 95, 14. 4. 1983, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2165/84**of 26 July 1984****amending Regulation (EEC) No 1203/73 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular Article 16 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1203/73⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1883/84⁽⁴⁾, fixed the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables;

Whereas past experience has shown that the variety 'Granny Smith' should be classified under the group of large-fruited apples; whereas the said variety should therefore be included in the list of varieties of large dessert apples shown in Annex VII to Regulation (EEC) No 1203/73;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Regulation (EEC) No 1203/73 in Annex VII 'Apples', under the heading 'Variety conversion factor' the variety Granny Smith is added to the list entitled 'List of varieties of large dessert apples'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 123, 10. 5. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 176, 3. 7. 1984, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2166/84

of 26 July 1984

amending Regulation No 58 as regards the quality standards for table grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84 ⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 2 (3)
thereof,

Whereas the quality standards for table grapes were
fixed by Commission Regulation No 58 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 847/76 ⁽⁴⁾; whereas
the table setting out these standards in the Annex to
the said Regulation covers a number of varieties;
whereas a variety which has come to be marketed on a

large scale and the characteristics of which correspond
to the definition laid down in the said table should be
inserted therein;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of varieties of table grapes grown in the open
ground, contained in the Annex to the common
quality standards for table grapes, laid down in Regula-
tion No 58, is hereby amended to include the
following, the variety being inserted therein in alpha-
betical order:

	'Producer country				
	Italy	France	Belgium	Netherlands	Greece
(a) <i>Large-berry varieties</i> Michele Palieri	X'				

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No 56, 7. 7. 1962, p. 1606/62.
⁽⁴⁾ OJ No L 96, 10. 4. 1976, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2167/84

of 26 July 1984

re-establishing the levying of customs duties on polyethylene, falling within subheading 39.02 C I and originating in Argentina, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3569/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex B originating in each of the countries or territories listed in Annex C shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 12; whereas, as provided for in Article 12, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 150 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of polyethylene falling within subheading 39.02 C I, the reference base was fixed at 5 548 800 ECU; whereas, on 24 July 1984, imports of these products into the Community, originating in

Argentina, reached that reference base after being charged thereagainst;

Whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against Argentina,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 30 July 1984, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3569/83, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Argentina:

CCT heading No	Description
39.02 C I (NIMEXE code 39.02-03, 04, 05, 06, 07, 09, 11, 12, 13)	Polyethylene

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2168/84

of 26 July 1984

re-establishing the levying of customs duties on hexachlorocyclohexanes, falling within subheading 29.02 B I and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3569/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex B originating in each of the countries or territories listed in Annex C shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 12; whereas, as provided for in Article 12, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 150 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of hexachlorocyclohexanes falling within subheading 29.02 B I, the reference base was fixed at 63 800 ECU; whereas, on 24 July 1984, imports of these products into the Community, origi-

nating in China, reached that reference base after being charged thereagainst;

Whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 30 July 1984, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3569/83, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

CCT heading No	Description
29.02 B I (NIMEXE code 29.02-81)	Hexachlorocyclohexanes

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2169/84**of 26 July 1984****on the issue of import licences on 30 July 1984 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 876/84 of 31 March 1984 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector in the last three quarters of 1984⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 939/84⁽⁴⁾ laid down detailed rules for implementing the import system provided for in Regulation (EEC) No 876/84; whereas provision should be made, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 939/84, for determining the extent to which import licences may be issued in connection with applications lodged in respect of the third quarter of 1984;

Whereas, in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities which may be imported pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 939/84, such quantities should be reduced by a single percentage figure in accordance with Article 2 (5) (b) of that Regulation;

Whereas all the licence applications may be granted in cases where the quantities in respect of which licence

applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 939/84,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Member States shall, on 30 July 1984, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 939/84 and applied for until 10 July 1984, subject to the following conditions:

- (a) for products falling within subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating:
 - in Spain, shall be reduced by 98,214 %,
 - in other non-member countries, shall be granted in full;
- (b) for products falling within subheading 02.01 A IV b) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating:
 - in Chile, shall be granted in full,
 - in other non-member countries, shall be granted in full;
- (c) for products falling within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be granted in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 6. 4. 1984, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2170/84**of 26 July 1984**

re-establishing the levying of customs duties on raw or unmanufactured tobaccos other than Virginia type, falling within subheadings 24.01 ex A and ex B, originating in developing countries benefiting from the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3571/83

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3571/83 of 16 December 1983 applying generalized
tariff preferences in favour of developing countries, in
respect of raw or unmanufactured tobaccos other than
Virginia type, falling within subheadings 24.01 ex A
and ex B⁽¹⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas Article 3 (4) of that Regulation provides that
the customs duties may, for the tobaccos in question,
be suspended up to a Community ceiling of 2 550
tonnes ;

Whereas Article 4 of that Regulation provides that the
customs duties may be re-established at any time on
imports of the tobaccos in question originating in any
beneficiary country or territory once the Community
ceiling has been reached ;

Whereas, on 24 July 1984, importations into the
Community of the tobaccos in question, originating in
countries and territories covered by preferential tariff
arrangements, reached that ceiling ; whereas, bearing
in mind the objectives of Regulation (EEC) No

3571/83, which provides that the ceiling should not be
exceeded, customs duties should be re-established in
respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 30 July 1984, customs duties, suspended
pursuant to Council Regulation (EEC) No 3571/83,
shall be re-established in respect of the following
products, imported into the Community, originating
in any beneficiary country or territory :

CCT heading No	Description
24.01 ex A, ex B	Raw or unmanufactured tobacco other than Virginia type

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 172.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2171/84**of 26 July 1984****fixing the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1026/84⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.
(³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
(⁴) OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.
(⁵) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
(⁶) OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

(⁷) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
(⁸) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.
(⁹) OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.
(¹⁰) OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.
(¹¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.
(¹²) OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 14.
(¹³) OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.
(¹⁴) OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 July 1984 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	67,87 ⁽¹⁾	66,06 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	70,89 ⁽¹⁾	66,06 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	128,21	122,17
11.01 D ⁽²⁾	87,04	81,00
11.01 E I ⁽²⁾	70,12	64,08
11.01 E II ⁽²⁾	39,33	36,31
11.01 F ⁽²⁾	49,72	46,70
11.01 G ⁽²⁾	78,63	75,61
11.02 A II ⁽²⁾	148,11	142,07
11.02 A III ⁽²⁾	128,21	122,17
11.02 A IV ⁽²⁾	87,04	81,00
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	35,18	29,14
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	70,12	64,08
11.02 A V b) ⁽²⁾	39,33	36,31
11.02 A VI ⁽²⁾	49,72	46,70
11.02 A VII ⁽²⁾	78,63	75,61
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	111,61	108,59
11.02 B I a) 2 aa)	48,92	45,90
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	84,02	81,00
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	111,61	108,59
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	84,02	81,00
11.02 B II a) ⁽²⁾	112,27	109,25
11.02 B II b) ⁽²⁾	108,00	104,98
11.02 B II c) ⁽²⁾	59,98	56,96
11.02 B II d) ⁽²⁾	121,63	118,61
11.02 C I ⁽²⁾	134,44	131,42
11.02 C II ⁽²⁾	129,31	126,29
11.02 C III ⁽²⁾	175,72	169,68
11.02 C IV ⁽²⁾	75,02	72,00
11.02 C V ⁽²⁾	59,98	56,96
11.02 C VI ⁽²⁾	121,63	118,61
11.02 D I ⁽²⁾	86,80	83,78
11.02 D II ⁽²⁾	83,53	80,51
11.02 D III ⁽²⁾	72,25	69,23
11.02 D IV ⁽²⁾	48,92	45,90
11.02 D V ⁽²⁾	39,33	36,31
11.02 D VI ⁽²⁾	78,63	75,61
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	72,25	69,23
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	48,92	45,90
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	141,78	135,74
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	96,04	90,00
11.02 E II a) ⁽²⁾	153,89	147,85
11.02 E II b) ⁽²⁾	148,11	142,07
11.02 E II c) ⁽²⁾	70,12	64,08
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	85,35	79,31
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	139,47	133,43
11.02 F I ⁽²⁾	153,89	147,85
11.02 F II ⁽²⁾	148,11	142,07
11.02 F III ⁽²⁾	128,21	122,17
11.02 F IV ⁽²⁾	87,04	81,00

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	70,12	64,08
11.02 F VI ⁽²⁾	49,72	46,70
11.02 F VII ⁽²⁾	78,63	75,61
11.02 G I	67,65	61,61
11.02 G II	32,74	26,70
11.04 C I	70,89	64,24 ⁽³⁾
11.04 C II a)	46,62	22,44 ⁽³⁾
11.04 C II b)	77,87	53,69 ⁽³⁾
11.07 A I a)	157,09	146,21
11.07 A I b)	120,13	109,25
11.07 A II a)	131,69 ⁽⁴⁾	120,81
11.07 A II b)	101,15	90,27
11.07 B	116,08 ⁽⁴⁾	105,20
11.08 A I	46,62	26,07
11.08 A II	61,46	30,63
11.08 A III	140,12	119,57
11.08 A IV	46,62	26,07
11.08 A V	46,62	13,03 ⁽⁵⁾
11.09	398,74	217,40
17.02 B II a) ⁽³⁾	130,72	34,00
17.02 B II b) ⁽³⁾	92,56	26,07
17.02 F II a)	132,34	35,62
17.02 F II b)	91,26	24,77
21.07 F II	92,56	26,07
23.02 A I a)	31,99	25,99
23.02 A I b)	61,68	55,68
23.02 A II a)	31,99	25,99
23.02 A II b)	61,68	55,68
23.03 A I	213,72	32,38

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2172/84**of 26 July 1984****fixing the import levies on compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of

these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Council Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 July 1984 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	16,58	5,70
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	583,87	572,99
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	28,68	17,80
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	595,97	585,09
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	46,48	35,60
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	613,77	602,89

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2173/84
of 26 July 1984
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,

— the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks ; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose ; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 8. 8. 1981, p. 10.

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products

intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1161/84⁽³⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽³⁾ OJ No L 112, 28. 4. 1984, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 July 1984 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ⁽¹⁾ :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	6,76
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	8,94
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	10,85
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	6,76
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	8,94
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	10,85
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	6,76
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	8,94
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	10,85
	2. Exceeding 4 %	0140 00	12,12
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	6,76
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	8,94
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	10,85
	2. Exceeding 4 %	0160 00	12,12

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight (¹):		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	14,68
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	20,93
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	29,85
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	34,94
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	52,82
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	57,93
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	67,83
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	94,91
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	110,23
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar (²):		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1,5 %	0620 00	78,60
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	78,60
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	91,50
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	95,28
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	101,16
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	0820 20	101,81
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0820 30	102,59

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 % b) Other, of a fat weight content : 1. Not exceeding 1,5 % 2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 % 4. Exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 10 0920 30 0920 40 0920 50 0920 60 0920 70 1020 00 1120 10 1120 20 1120 30 1120 40 1220 20 1220 30 1320 10 1320 30 1320 40 1320 50 1320 60 1320 70	103,62 110,03 111,19 118,05 123,07 128,07 78,60 78,60 91,50 95,28 101,16 101,81 102,59 103,62 110,03 111,19 118,05 123,07 128,07

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % (66) Exceeding 39 % (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 %	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 10,85 17,99 21,51 25,33 18,37 30,02 — 10,85 18,37 22,58 34,94 57,93 17,99 21,51 25,33 30,02 67,83

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilo- grams or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2220 00	0,7860 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0,7860 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0,9150 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0,9528 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	1,0116 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	1,0181 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1,1003 (*) per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2520 00	0,7860 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0,7860 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0,9150 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0,9528 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	1,0116 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	1,0181 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1,1003 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 % by weight (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	— (*) per kg 0,1085 (*) per kg 20,75 (*) 31,40 (*) 20,75 (*) 31,40 (*) 0,1964 (*) per kg 0,3494 (*) per kg 0,5793 (*) per kg 0,6783 (*) per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 03 3110 16	94,69 (*) 119,12 (*)

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	122,18 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	125,23 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	125,23 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	181,00 ⁽¹⁰⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		62,28
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		32,00
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		134,81
	(II) Other	3800 60	
	For exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		62,28
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		32,00
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		134,81
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to :	4000 00	
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		85,06
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		26,50
	— Australia		25,78
	— Other destinations		109,29
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		7,74
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		4,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		21,52

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		17,50
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		10,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		41,83
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		17,50
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		10,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		41,83
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		25,77
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		14,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		60,40
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		17,50
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		10,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		41,83
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		25,77
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		14,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		60,40
	(cc) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		37,54
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		21,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		88,74

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		17,50
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		10,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		41,83
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		25,77
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		14,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		60,40
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		37,54
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		21,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		88,74
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		37,54
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		21,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		88,74
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		44,54
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		25,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		105,28
	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		44,54
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		25,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		105,28

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		130,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		40,00
	— Switzerland		90,00
	— Other destinations		173,67
	(2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk	4710 17	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		150,00
	— Zone E		160,00
	— Canada		102,52
	— Norway and Finland		60,00
	— Switzerland		105,03
	— Other destinations		200,79
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 22	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		100,00
	— Zone E		50,00
	— Canada		50,00
	— Norway and Finland		29,00
	— Switzerland		60,00
	— Other destinations		125,21
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		52,49
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		27,50
	— Australia		32,27
	— Switzerland		—
	— Other destinations		113,66
	ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter (?):		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		33,69
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		13,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		71,09

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		37,61
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		93,92
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		43,35
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		24,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		105,02
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		88,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		35,00
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		144,46
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		85,02
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		27,50
	— Australia		32,61
	— Switzerland		—
	— Other destinations		116,72
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		85,02
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		24,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		100,88

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney for exports to :	5120 58	—
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		52,49
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		28,00
	— Australia		31,93
	— Switzerland		—
	— Other destinations		116,04
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 60	—
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep milk for exports to :		—
	— Zone E		—
	— Canada		10,00
	— Norway and Finland	5120 65	40,11
	— Other destinations		—
	(bbb) Other for exports to :		—
	— Zone E		—
	— Canada		7,37
	— Norway and Finland		40,11
	— Other destinations		—
	(66) Feta for exports to :	5120 82	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		39,04
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		21,50
	— Switzerland		—
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		93,84
	— Other destinations		91,43
	(77) Colby, Monterey for exports to :	5120 83	—
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		52,49
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		28,00
	— Australia		31,93
	— Switzerland		—
	— Other destinations		116,04
	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk for exports to :	5120 84	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		88,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		35,00
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		144,46

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		52,49
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		28,00
	— Australia		31,93
	— Switzerland		—
	— Other destinations		116,04
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		85,02
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		27,50
	— Australia		32,61
	— Switzerland		—
	— Other destinations		116,72
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) (7) :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		4,00
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		21,45
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		7,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		28,48

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 69 % or more	5121 30	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		9,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		34,15
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese	5121 50	—
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		7,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		28,48
	(22) Of 69 % or more	5121 70	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		9,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		34,15
	(cc) Other	5121 80	—
ex II. Other (excluding cheeses produced from whey):			
ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :			
(1) Of 60 % or more but less than 80 %	5310 05		
For exports to :			
— Zone E		—	
— Canada		—	
— Norway and Finland		15,50	
— Other destinations		64,19	
(2) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11		
For exports to :			
— Zone E		—	
— Canada		—	
— Norway and Finland		20,50	
— Other destinations		85,58	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(3) Of 85 % or more but less than 95 % For exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations (4) Of 95 % or more For exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations	5310 22 5310 31	— — 22,00 90,93 — — 24,50 101,62
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82	— 25,15 33,01 40,87 48,73 56,60 — 25,15 33,01 40,87 48,73 56,60 60,53 64,46

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (%):		
	(a) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	40,87
	(b) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	48,73
	(c) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	56,60
	(d) 80 % or more	5900 42	64,46

- (¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- (²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (⁴) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.
The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (⁵) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :
(a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (⁶) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.
- (⁷) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.
- (⁸) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the skimmed-milk powder content, by weight,
— the content by weight of the added whey and/or lactose, and
— the lactose content of the added whey
per 100 kg of finished product.
- (⁹) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 g of product.
- (¹⁰) Amount applicable only in the cases indicated in Article 10 (3) to (5) of Regulation (EEC) No 2729/81.
- N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2174/84

of 26 July 1984

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2143/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
(²) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
(³) OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
(⁴) OJ No L 196, 26. 7. 1984, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 July 1984 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	47,09
	B. Raw sugar	42,31 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2175/84**of 26 July 1984****fixing the export refunds on malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾,

defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 July 1984.

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.
(³) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
(⁴) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
(⁵) OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 July 1984 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	34,58
11.07 A II b)	89,56
11.07 B	106,03

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 872/84 of 31 March 1984 laying down general rules for the granting of premiums to sheepmeat producers and repealing Regulation (EEC) No 2643/80

(Official Journal of the European Communities No L 90 of 1 April 1984)

Page 40, Article 3, third line:

for: '... Article 5 (3) of Regulation ...',

read: '... Article 5 (4) of Regulation ...'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1831/84 of 19 June 1984 amending Regulation (EEC) No 2772/75 on marketing standards for eggs

(Official Journal of the European Communities No L 172 of 30 June 1984)

Page 3:

The seven indents at the top of the page shall read as follows:

- "PACKING PERIOD: from ... to ..."
 - "PAKKEPERIODE: fra ... til og med ..."
 - "PACKZEIT: vom ... bis ..."
 - "ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ: από ... έως ..."
 - "PÉRIODE D'EMBALLAGE: du ... au ..."
 - "PERIODO D'IMBALLAGGIO: dal ... al ..."
 - "VERPAKKINGSPERIODE: van ... t/m ..."
-

THIRTEENTH REPORT ON COMPETITION POLICY

The Report on Competition Policy is published annually by the Commission of the European Communities in response to the request of the European Parliament made by a resolution of 7 June 1971. This Report, which is published in conjunction with the General Report on the Activities of the Communities, is designed to give a general view of the competition policy followed during the past year. Part One covers general competition policy. Part Two deals with competition policy towards enterprises. Part Three is concerned with competition policy and government assistance to enterprises and Part Four with the development of concentration, competition and competitiveness.

292 pages

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4231-9

CB-38-83-823-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 11,97; BFR 550; IRL 8,80; UKL 6,90; USD 1.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY 1983 REPORT

This report is the ninth published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

427 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4070-7

Publication No CB-38-83-637-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 20,68 BFR 950 IRL 15,10 UKL 11,90 USD 18

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg